



MANTA

FM Radio with Bluetooth

RDI915X



**INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER'S MANUAL /
MANUAL DE USUARIO / MANUAL DE USUÁRIO**

PL – RDI915X

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Przed skorzystaniem z urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania. Należy stosować się do zawartych w instrukcji obsługi poleceń i zachować instrukcję na przyszłość.

Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia:

- Należy upewnić się, że przewód zasilający znajduje się z dala od miejsc, w których mógłby zostać nadepnięty. Na przewodzie nie należy stawiać żadnych ciężkich przedmiotów, aby go nie uszkodzić.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka, należy dobrze ją chwycić. Nie wolno wyciągać wtyczki szarpiąc za przewód zasilający. Nie zaleca się używania przedłużaczy.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachłapanie.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami.
- Należy stosować tylko zalecane akcesoria.
- Nie zdejmować pokrywy, obudowy.
- Naprawy należy zlecać wyłącznie w specjalistycznych punktach serwisowych.
- Urządzenie należy umieścić w dobrze wentylowanym miejscu, tak by między ściankami obudowy a sąsiednimi przedmiotami zachować przynajmniej 10 cm odstępu.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Nie umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec. - Urządzenie należy zamontować tak, aby w przypadku konieczności odłączenia zasilania możliwe było niezwłoczne wyjęcie wtyczki z gniazda zasilania. - Urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. W takim przypadku wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Unikać użytkowania lub przechowywania tego urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła. Nie pozostawiać go w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami, wystawionym na długie działanie promieni słonecznych, bo może to spowodować odkształcenia obudowy.
- Zewnętrzne uszkodzenia przewodu sieciowego lub jego słabe połączenie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Należy unikać nadmiernego wyginania, naciągania lub zwijania przewodu sieciowego oraz odłączania urządzenia pociągając za przewód sieciowy.
- Nie podłączać tego urządzenia w łazience, bo może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W przypadku dłuższego niestosowania urządzenia należy odłączyć go od źródła zasilania.

Baterie

- W przypadku braku używania urządzenia przez dłuższy czas lub zasilania wyłączanie z sieci 230 V, należy usunąć wszystkie baterie, w celu zapobiegnięcia ich uszkodzeniu lub wyciekom.
- Należy włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i -), w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie wolno łączyć baterii wyładowanych z nowymi oraz baterii różnego rodzaju.
- Nie wolno zwierać biegunów baterii ani jej rozbiierać.
- Nie wolno powtórnie ładować baterii alkalicznych ani manganowych.
- Nie wolno używać baterii, z których została zdjęta warstwa ochronna.
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

PL – RDI915X

DRODZY KLIENCI

W celu jak najlepszego wykorzystania możliwości zakupionego przez Państwa sprzętu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz o zachowanie jej na przyszłość.

UWAGA

W celu dalszego wprowadzania ulepszeń związanych z tym urządzeniem i rozwijania jego technologii mogą być wprowadzane zmiany w zakresie jego specyfikacji, cech, oraz/lub obsługi bez wcześniejszego powiadomienia o tym użytkownika.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Po otwarciu opakowania, prosimy sprawdzić czy znajdują się w nim następujące elementy:

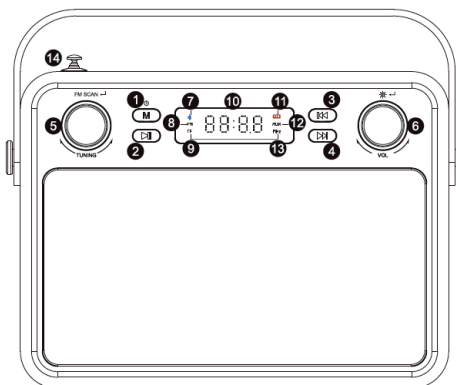
- 1 x Głośnik
- 1 x Kabel ładujący Micro USB
- 1 x Kabel Audio
- 1 x Instrukcja obsługi

SPECYFIKACJA

Wejście	DC 5 V, 1,0 A
Pobór energii	10 W
Głośnik	3" pełnozakresowy
Pojemność baterii ładowalnych	3,7V, 1800 mAh
Zakres pasma FM	87,5-108 MHz
Zasięg Bluetooth	10 m
Wymiary fabryczne	246 X 84 X 185 mm

WYGLĄD PRODUKTU OD PRZODU

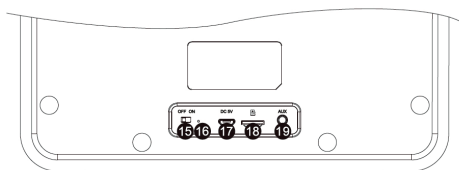
1. Tryb (Mode)
2. Odtwarzanie/Pauza
3. Poprzedni utwór / Poprzednia stacja / Szukanie poprzedniej stacji (Długie przyciśnięcie)
4. Następny utwór / Następna stacja / Szukanie następnej stacji (Długie przyciśnięcie)
5. Pokrętło do wyszukiwania stacji FM
6. Pokrętło głośności / Wyłączanie wyświetlacza LED (Długie przyciśnięcie)
7. Lampka wskaźnika Bluetooth
8. Lampka wskaźnika FM
9. Lampka wskaźnika karty Micro USB
10. Wyświetlacz LED
11. WSKAŹNIK poziomu zużycia baterii (Czerwona lampka, gdy bateria jest słaba)
12. Wskaźnik Aux-In
13. Wskaźnik częstotliwości FM
14. Antena



PL – RDI915X

WYGLĄD PRODUKTU OD TYŁU

15. Włącznik
16. Wskaźnik ładowania (w trakcie ładowania świeci się lampka / lampka gaśnie, gdy bateria jest w pełni naładowana)
17. Port micro-USB do ładowania (DC 5 V IN)
18. Port karty Micro USB
19. Wejście Aux-In



WSKAZÓWKI ODNOŚNIE DO OBSŁUGI

1. Przesuń włącznik na pozycję „ON”, włącz głośnik
2. Wciśnij „M”, aby przełączyć pomiędzy trybami FM, Bluetooth, USB, Aux-In
3. Tryb FM
Domyślny Tryb Uruchamiania FM
Przytrzymaj dłużej pokrętko do wyszukiwania stacji FM w celu wyszukiwania stacji. Po automatycznym przeszukiwaniu, stacje zostaną automatycznie zapisane. Wciśnij **◀LUB ▶**, aby zmieniać stacje
Przytrzymaj dłużej **◀LUB ▶**, aby automatycznie wyszukać poprzednią lub następną stację.
Wciśnij **▶**, aby wyłączyć dźwięk albo aby włączyć go ponownie.
Przekręć pokrętko, aby manualnie wyszukiwać stacje (sprawdzone są co 0,1 MHz)
4. Tryb Bluetooth
Wciśnij **▶**, aby wstrzymać lub włączyć odtwarzanie, miga cały wyświetlacz LED
Przytrzymaj dłużej **▶** przez 3 sekundy aż włączy się tryb parowania Bluetooth, lampka wskaźnika Bluetooth będzie szybko migać, znajdź urządzenie Bluetooth na swoim telefonie komórkowym, wybierz z listy „RDI915X”.
Lampka wskaźnika Bluetooth przestanie migać, gdy głośnik zostanie połączony z telefonem komórkowym.
Wciśnij **◀**, aby przejść do poprzedniego utworu, wciśnij **▶**, aby przejść do kolejnego utworu.
Przytrzymaj dłużej **▶** przez 6 sekund, aby usunąć wszystkie urządzenia Bluetooth, które były wcześniej podłączone. Wyświetlacz LED zamiga 2 razy.
5. Tryb Micro USB
Wciśnij **▶**, aby wstrzymać lub ponownie włączyć odtwarzanie
Wciśnij **◀**, aby przejść do poprzedniego utworu, wciśnij **▶**, aby przejść do kolejnego utworu.
6. Tryb Aux-In
Wciśnij **▶**, aby wyłączyć dźwięk lub włączyć go ponownie
7. Przekręć pokrętko Volume (głośność) aby ściszyć albo zgłośnić, przytrzymaj przez 3 sekundy pokrętko głośności, aby wyłączyć wyświetlacz LED. Wciśnij dowolny przycisk, aby włączyć wyświetlacz LED.

EN – RDI915X

DEAR CUSTOMER

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.

NOTE

This unit may be submitted to changes in specifications, characteristics and/or operation without prior notice to the user, in order to continue improving and developing its technology.

PACKING LIST

Upon opening the package, please check for the following items:

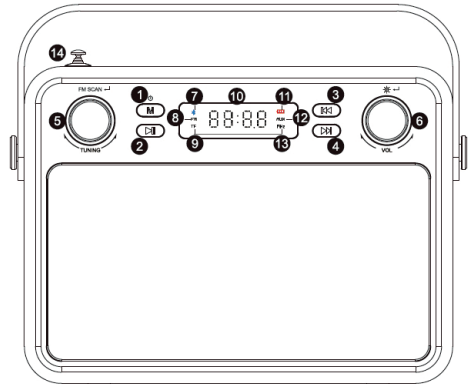
- 1 x Speaker
- 1 x Micro USB charging cable
- 1 x Audio cable
- 1 x Instruction manual

SPECIFICATION

Input	DC 5 V, 1,0 A
Power output	10 W
Driver	3" Full Range
Re-chargeable Battery Capacity	3,7 V, 1800 mAh
FM band coverage	87,5-108 MHz
Bluetooth Transmission Distance	10 m
Production Dimension	246 X 84 X 185 mm

PRODUCT FRONT VIEW

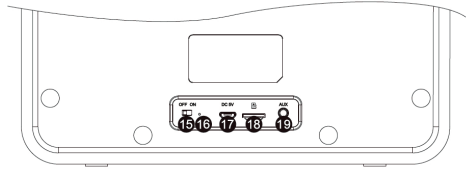
1. Mode
2. Play/Pause
3. Previous track / Previous station / Scan previous station (Long Press)
4. Next track / Next station / Scan Next station (Long Press)
5. FM scan knob
6. Volume knob / Turn off LED Display (Long Press)
7. Bluetooth indicate light
8. FM indicate light
9. Micro SD(TF) card indicate light
10. LED display
11. Battery indicator (Display Red color when low battery)
12. Aux-In indicator
13. FM Frequency indicator
14. Antenna



EN – RDI915X

PRODUCT REAR VIEW:

15. Power Switch
16. Charging indicator (light steady on for charging, light off for fully charged)
17. Micro USB Charging port (DC 5V IN)
18. Micro SD(TF) card port
19. Aux-In input



OPERATING GUIDANCE:

1. Slide the power switch to "ON"; turn on the speaker
2. Press "M" to change among FM, Bluetooth, TF, Aux-In
3. FM mode
Default Boot FM mode
Long Press FM scan Knob to auto seek stations. It will auto store the stations after auto-scan. Press ◀◀ OR ▶▶ to Change stations
Long press ◀◀ OR ▶▶ to auto seek the previous or next station.
Press ▶▶ to Mute or Unmute
Twist the knob to Manual seek the stations (0.1mHz for each check)
4. Bluetooth Mode
Press ▶▶ to pause or play, full LED screen flashing
Long press ▶▶ for 3seconds into bluetooth pairing mode, bluetooth indicate light flash rapidly. Search the bluetooth device on your cellphone, select "RDI915X" in the list. Bluetooth indicate light will stop flashing after the speaker is linked to the cellphone.
Press ◀◀ to previous track, press ▶▶ to next track.
Long press ▶▶ for 6 seconds to clear all the bluetooth device which has been connected. The LED screen flash 2 times.
5. Micro SD(TF) mode
Press ▶▶ to pause or play
Press ◀◀ to previous track, press ▶▶ to next track.
6. Aux-In Mode
Press ▶▶ to Mute or Unmute
7. Twist Volume knob to volume up or volume down, Press 3 seconds on volume knob to light off the LED display screen. Press any button to light on the LED display screen.

ES – RDI915X

ESTIMADO CLIENTE

Para poder obtener los mejores resultados, por favor, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto y guardelo por si tuviera que consultarlo en el futuro.

ATENCIÓN

Con la intención de mejorar y desarrollar la tecnología, es posible que los cambios en especificaciones, características y funcionamiento de la unidad sean introducidas sin aviso previo.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Al abrir el embalaje, compruebe si el paquete contiene los siguientes elementos:

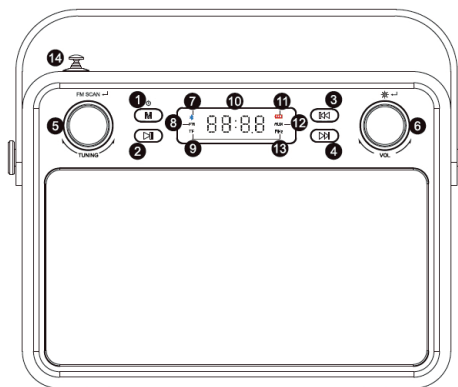
- 1 x Altavoz
- 1 x Cable de carga micro USB
- 1 x Cable de audio
- 1 x Manual de usuario

ESPECIFICACIONES

Entrada	DC 5 V, 1,0 A
Consumo de energía	10 W
Altavoz	3" de gama completa
Capacidad de baterías recargables	3,7 V, 1800 mAh
Frecuencia de banda FM	87,5-108 MHz
Cobertura de Bluetooth	10 m
Tamaño: (ancho x alto x largo)	246 X 84 X 185 mm

VISTA FRONTAL DEL PRODUCTO

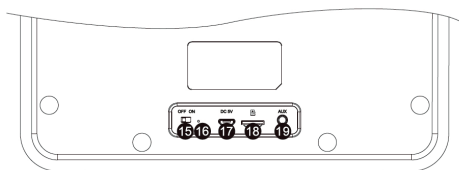
1. Modo
2. Reproducir/Pausar
3. Pista anterior / Emisora anterior / Buscar la emisora anterior (Pulsación larga)
4. Pista siguiente / Emisora siguiente / Buscar la emisora siguiente (Pulsación larga)
5. Perilla de búsqueda de las emisoras FM
6. Perilla de volumen / Apagar la pantalla LED de visualización (Pulsación larga)
7. Luz indicadora de Bluetooth
8. Luz indicadora de FM
9. Luz indicadora de la tarjeta Micro SD (TF)
10. Pantalla LED de visualización
11. Indicador de batería (Se pone rojo cuando la batería está baja)
12. Indicador Aux-In
13. Indicador de frecuencia de FM
14. Antena



ES – RDI915X

VISTA TRASERA DEL PRODUCTO

15. Interruptor de alimentación
16. Indicador de carga (encendido durante la carga, apagado cuando la carga está completa)
17. Puerto de carga Micro USB (DC 5V IN)
18. Puerto de tarjeta Micro SD (TF)
19. Entrada Aux-In



INSTRUCCIONES DE USO

1. Deslice el interruptor a "ON", encienda el altavoz.
2. Pulse "M" para alternar entre los modos FM, Bluetooth, TF, Aux-In.
3. El modo FM
Arranque por defecto del modo FM
Mantenga pulsado la perilla de búsqueda de las emisoras FM para buscar las emisoras automáticamente. Después de la búsqueda automática, las emisoras se guardarán automáticamente. Pulse **◀** o **▶** para cambiar la emisora.
Mantenga pulsado **◀** para buscar automáticamente la emisora anterior o siguiente.
Pulse **⏸** para silenciar o restaurar el sonido.
Gire la perilla para buscar las emisoras manualmente (el valor de cada paso es de 0.1 MHz)
4. Modo Bluetooth
Pulse **⏸** para pausar o reproducir, la pantalla LED de visualización parpadeará.
Mantenga pulsado **⏸** durante 3 segundos para activar el modo de emparejamiento de Bluetooth, la luz indicadora de Bluetooth empezará a parpadear rápidamente. Busque el dispositivo Bluetooth en su móvil, seleccione "RDI915X" de la lista.
Después de conectar el altavoz al teléfono móvil, la luz indicadora de Bluetooth dejará de parpadear.
Pulse **◀** para acceder a la pista anterior, pulse **▶** para acceder a la pista siguiente.
Mantenga pulsado **⏸** durante 6 segundos para borrar todos los dispositivos Bluetooth que han sido conectados antes. La pantalla LED de visualización parpadeará dos veces.
5. Modo Micro SD (TF)
Pulse **⏸** para pausar o reproducir.
Pulse **◀** para acceder a la pista anterior, pulse **▶** para acceder a la pista siguiente.
6. Modo Aux-In
Pulse **⏸** para silenciar o restaurar el sonido.
7. Gire la perilla de volumen para aumentar o reducir el volumen. Mantenga pulsada la perilla de volumen durante 3 segundos para apagar la pantalla LED de visualización. Pulse cualquier botón para encender la pantalla LED de visualización.

PT – RDI915X

PREZADO CLIENTE

Para aproveitar as funcionalidades do aparelho comprado, leia com atenção este manual de operação e guarde-o para futuras consultas.

NOTA

Para continuar com as melhoras neste aparelho e desenvolver a tecnologia relacionada com ele, podem ser feitas alterações nas suas especificações, características e/ou operação sem informar previamente o utilizador.

A EMBALAGEM INCLUI

Ao desembalar, certifique-se de que inclui os seguintes elementos:

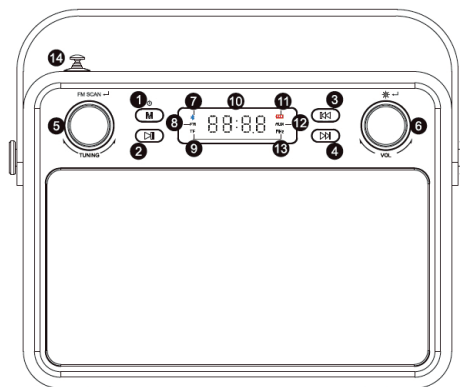
- 1 x Altifalante
- 1 x Cabo de carregamento Micro USB
- 1 x Cabo áudio
- 1 x Manual de operação

ESPECIFICAÇÕES

Entrada	DC 5 V, 1,0 A
Consumo de energia	10 W
Altifalante	3" de gama completa
Capacidade de recarregáveis	3,7 V, 1800 mAh
Faixa FM	87,5-108 MHz
Alcance do Bluetooth	10 m
Dimensões de fábrica: (lar. X al. X prof.)	246 X 84 X 185 mm

ASPECTO FRONTAL DO PRODUTO

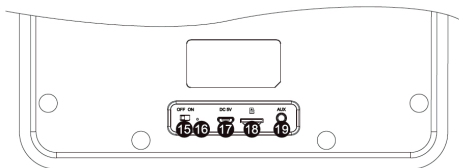
1. Modo (Mode)
2. Reprodução / Pausa
3. Música anterior / Emissora anterior / Pesquisa da emissora anterior (Pulsção longa)
4. Música seguinte / Emissora seguinte / Pesquisa da emissora seguinte (Pulsção longa)
5. Botão para pesquisar emissoras FM
6. Botão de volume / Desligamento do ecrã LED (Pulsção longa)
7. Luz do indicador Bluetooth
8. Luz do indicador FM
9. Luz do indicador do cartão Micro SD (TF)
10. Ecrã LED
11. INDICADOR do nível de bateria (luz verde em caso de baixo nível de bateria)
12. Indicador Aux-In
13. Indicador de frequência FM
14. Antena



PT – RDI915X

ASPETO – PARTE TRASEIRA DO PRODUTO

1. Interruptor
2. Indicador de carregamento (durante o carregamento acende a luz / a luz desliga-se quando a bateria foi carregada completamente).
3. Porta micro-USB para carregar (DC 5 V IN)
4. Porta do cartão Micro SD (TF)
5. Entrada Aux-In



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO:

1. Coloque o interruptor na posição "ON", ligue o altifalante.
2. Pressione "M" para alterar entre os modos FM, Bluetooth, TF, Aux-In.
3. Modo FM
Modo de ativação FM pré-estabelecido
Pressione o botão de pesquisa de emissoras FM durante mais tempo para pesquisar uma emissora. Após uma pesquisa automática, as emissoras vão ser salvas automaticamente. Pressione ◀◀ OU ▶▶ para alterar emissoras. Pressione durante mais tempo ◀◀ OU ▶▶ para pesquisar automaticamente uma emissora anterior ou seguinte. Pressione ▶ para desligar áudio ou ligá-lo de novo. Vire o botão para pesquisar emissoras manualmente (são pesquisadas cada 0,1 MHz).
4. Modo Bluetooth
Pressione ▶ para deter ou iniciar a reprodução, todo o ecrã LED está a piscar.
Mantenha pressionado ▶ durante 3 segundos até se ligar o modo de emparelhamento do Bluetooth, a luz do indicador Bluetooth vai piscar rapidamente. Encontre o aparelho Bluetooth no seu celular, selecione da lista "RDI915X".
A luz do indicador Bluetooth vai deixar de piscar quando o altifalante estiver conectado com o celular.
Pressione ◀◀ para ir à música anterior, pressione ▶▶ para ir à música seguinte.
Mantenha pressionado durante 6 segundos para apagar todos os aparelhos Bluetooth anteriormente conectados. O ecrã LED vai piscar 2 vezes.
5. Modo Micro SD (TF)
Pressione ▶ para deter ou reiniciar a reprodução.
Pressione ◀◀ para ir à música anterior, pressione ▶▶ para ir à música seguinte.
6. Modo Aux-In
Pressione ▶ para desligar áudio ou ligá-lo de novo.
7. Vire o botão Volume para o tornar mais baixo ou mais alto, mantenha-o pressionado durante 3 segundos para desligar o ecrã LED. Pressione qualquer botão para ligar o ecrã LED.

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedniemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie RDI915X jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.